PA-1-8



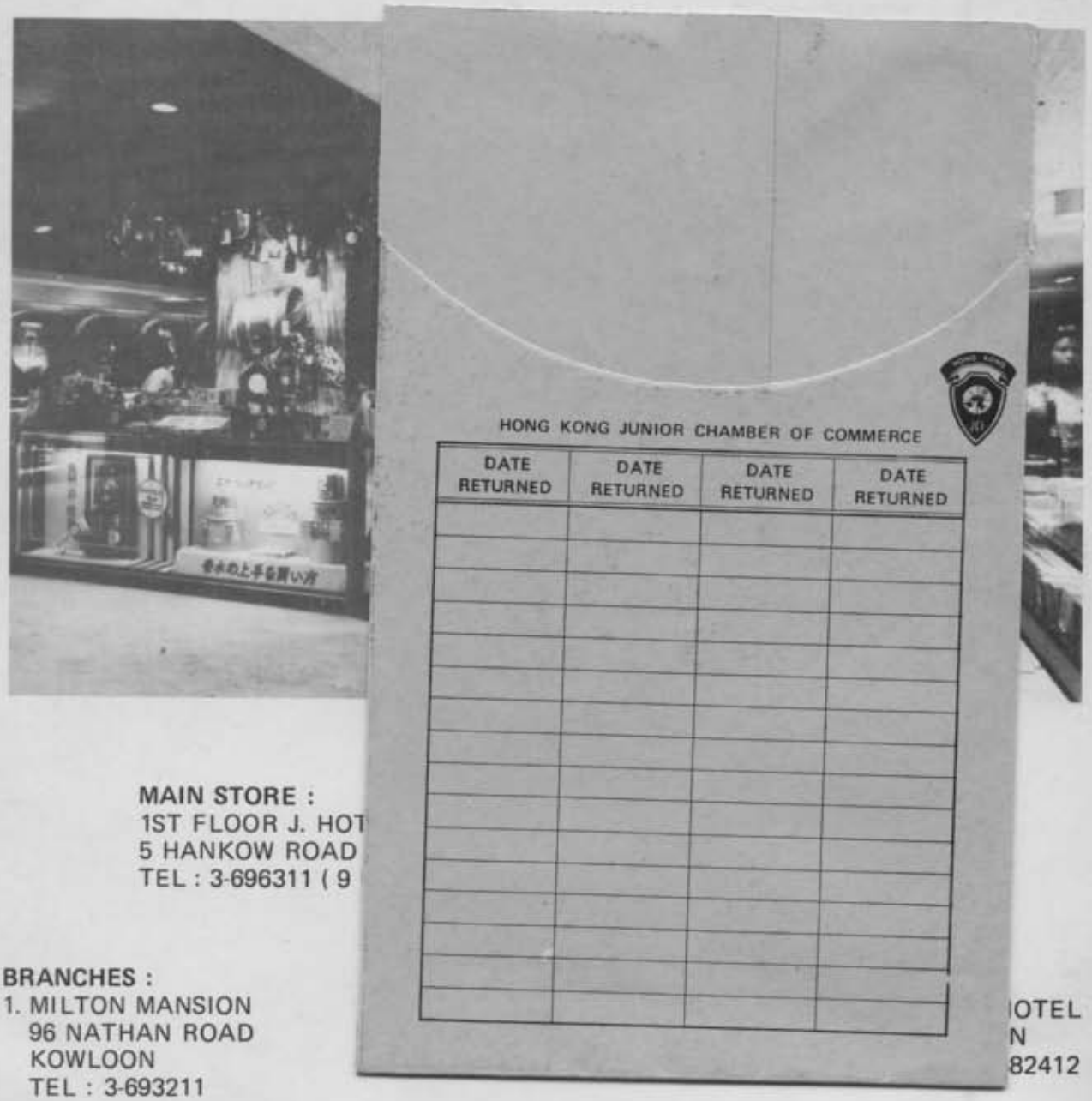
Hong Kong Junior Chamber Of Commerce Inaugural Ball

PIB 6 a

11 Feb 1979
Furama Hotel



Duty Free Shoppers



MAIN STORE :
1ST FLOOR J. HOT
5 HANKOW ROAD
TEL : 3-696311 (9

BRANCHES :
1. MILTON MANSION
96 NATHAN ROAD
KOWLOON
TEL : 3-693211

OTEL
N
82412

GUEST OF HONOUR



MR. A. de O. Sales C.B.E., J.P.

CHAIRMAN, URBAN COUNCIL

HONORARY LIFE PRESIDENT
HONG KONG JUNIOR CHAMBER



MESSAGE FROM HONORARY LIFE PRESIDENT

Message

Each year a new administration is inaugurated in the Hong Kong Junior Chamber of Commerce just as it is done wherever Jaycees are found. This is as it should be because young people should take turns to head the organization at every level so that new ideas and energies may benefit the community and all those who work together to achieve the objects of Jaycees International.

May I wish the new administration much success and satisfaction in all that they do together for the common good.

A. de O. Sales
Chairman

17th January, 1979



MESSAGE FROM
NATIONAL PRESIDENT
HONG KONG JAYCEES

M E S S A G E

Every year, an Inaugural Ball is being organised to install a new group of dynamic young men and women who pledge their dedication to serve the organization as well as our community.

1979 being a Conference Year, will prove a busy and challenging year for all of us in Hong Kong when we shall play host to entertain thousands of our overseas Jaycee friends. We are determined to make this Conference a unique and successful one and hence I appeal to all Hong Kong Jaycees to participate in this vast project.

Having reviewed our past achievements, the National Board has adopted a new policy to ensure the smooth running of this organization. The following objectives and targets to the interest of our members and also to our community at large have also been planned.

To emphasize our Theme "Opportunities for Children"

To promote and strengthen image of Hong Kong Jaycees in the community

To provide better secretariat service

To have growth in membership of 30%

To extend 2 provisional chapters

Fellow Jaycees and Jayceettes, with all your support to your National Organization, I have confidence that we shall attain our targets one by one. Before long, we shall be witnessing and cherishing our achievements.

In the meantime, greetings to all and have an enjoyable evening.

Sonny

11February, 1979

SONNY YU
National President

JAYCEES INTERNATIONAL (JCI)

1979 VICE PRESIDENT
Joseph "Joe" Murphy
Joseph Murphy (Ballina) Ltd.
Lord Edward St.
Ballina, Co. Mayo
Ireland
Tel. Off: 096-21344
Tel. Res: 096-21831
Telex: 6682



MESSAGE

It is my great honor and privilege to have been assigned to Hong Kong Junior Chamber as your JCI Vice President for 1979.

Hong Kong Junior Chamber has developed rapidly over the past number of years and has adopted ambitious objectives for 1979.

The commencement of every year is the time to reconfirm our jayceeism, to look forward to the opportunities that will present themselves for involvement in Jaycee activity and the development of the individual that will result.

On the occasion of the inaugural ball, I hope that each and every Hong Kong Jaycees will accept the challenges that are ahead and will pledge himself or herself to overcome and benefit from the experiences that achievement will bring.

I take this opportunity to wish Hong Kong Junior Chamber an outstanding year and I look forward to working with you and assisting in any way I can in the achievement of your objectives.

25th January, 1979

Joe Murphy
JCI VP



MESSAGE FROM
SENATE CHAIRMAN HONG KONG JAYCEES

1979 begins another challenging year for the Jaycee movement in Hong Kong. Not only do we have a busy program ahead of us, we are also enjoying the problems and the challenges of organizing the 1979 Asian Pacific Conference in Hong Kong in May.

I am sure all Jaycees and Senators in Hong Kong will pledge their unreserved support and I would like to take this opportunity to wish the 1979 administration and leadership all the success.

John Lo
Immediate Past President &
Senate Chairman



MESSAGE FROM BALL CHAIRMAN

It is indeed my great honour and privilege to serve as the Ball Chairman in the National Inaugural Ball this year. On this memorable occassion, I wish to extend my sincerest felicitations and warmest congratulations to all new officers of our NOM and all LOMs who will be inducted into office today. This occasion marks another year of progress for our organization.

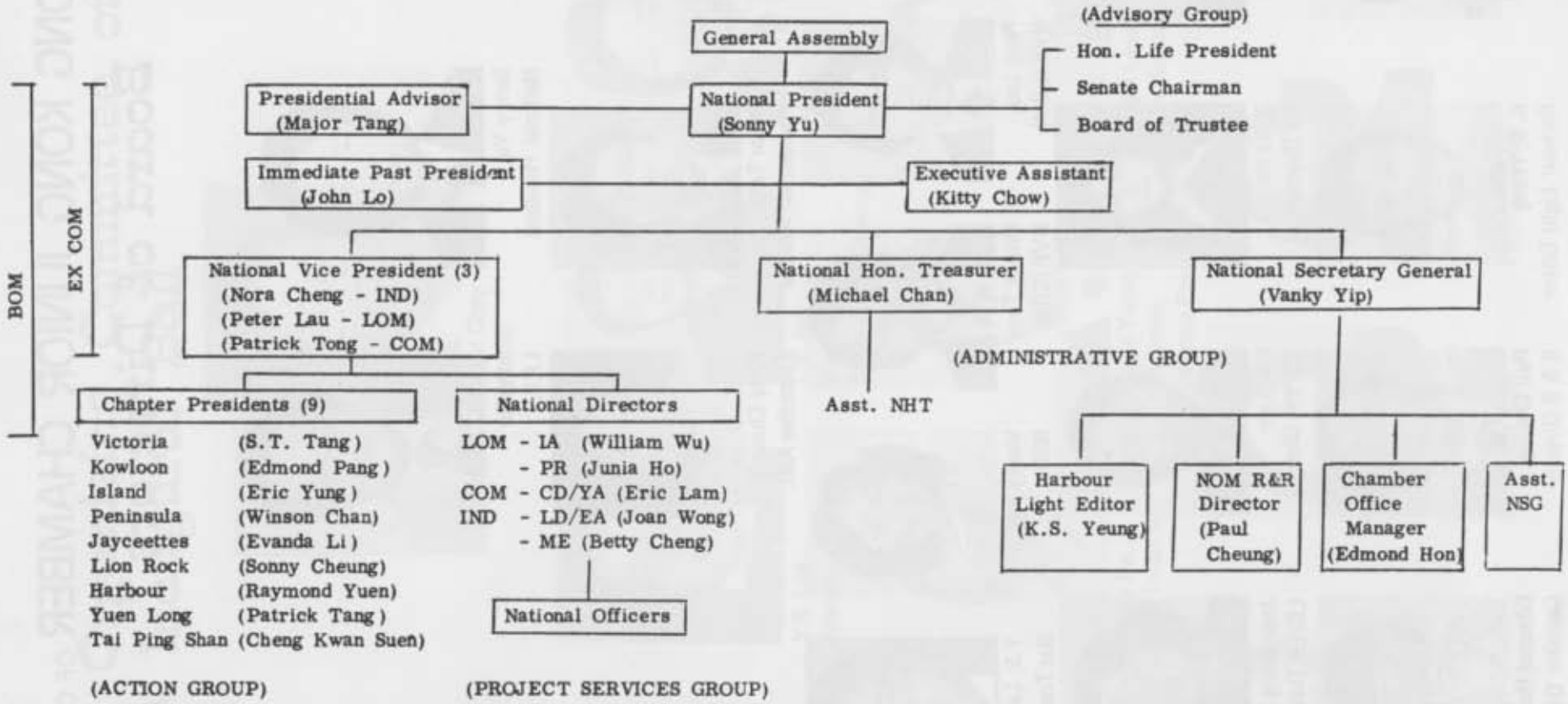
Taking this opportunity, I must thank Mr. & Mrs. A de O Sales as our Guest Of Honour, all LOMs for their keen co-operation and assistance. To my hard working and capable committee members, I am conveying my heartfelt appreciation.

May everyone at the Inaugural Ball a thoroughly enjoyable evening.

Norman Choy
Chairman
1979 Inaugural Ball

HONG KONG JUNIOR CHAMBER OF COMMERCE

ORGANISATION CHART 1979



HONG KONG JUNIOR CHAMBER OF COMMERCE

Board of Directors



Sonny Yu
National President



John Lo
I.P.P.



Major Tang
Presidential Advisor



Kitty Chow
Executive Asst.



Nora Cheng
NVP (IND)



Peter Lau
NVP (LOM)



Patrick Tong
NVP (COM)



Vanky Yip
NSG



Y.S. Lok
Nat Trea. (A.T.G.)



William Wu
IA Director



Junia Ho
PR Director



Eric Lam
CD/YA Director



Joan Wong
LD/EA Director



Betty Cheng
ME Director



K. S. Yeung
Harbour Light Editor



Paul Cheung
R & R Director



Edmond Hon
Chamber Office Mgr.

The Organizing Committee of 1979 Inaugural Ball



Norman Choy
Chairman



Y.S. Lok
Advisor



L.Y. Ng
Vice-Chairman
Raffle Ticket Chairman



Sonny Yu
Ex-officio



Danny Ho
Hon. Treasurer



David Young
Chairman
Souvenir Program



Roger Leung
Hon. Secretary



Timothy Fung
Chairman
Logistics



Liza Kwan
Chairman
Ball Ticket Sales



Ellen Lam
Chairman
PR/Promotion



Steven Cheung
Chairman
Function

Programme

1. Guests be seated
2. Recitation of JCI Creed
3. Recongnition of Guests
4. Installation Ceremony
   - National President
   - National Officers
   - Chapter Presidents & Officers
5. Inaugural Speech by National President
6. Address by the Guest of Honour
7. Token to the Guest of Honour
8. Vote of Thanks by Ball Chairman
9. Dinner
10. Presentations
11. Performance
12. Music/Dance
13. Lucky Draw/Raffle ticket Draw
14. Music/Dance
15. Farewell

Master of Ceremony



William Yang



Sophia Fung

Presentations

1. Presentations of JCI Senatorship.
2. Tokens of Appreciations to 1978 National Officers.
3. Token of Appreciation to the hosting Chapter of 13th National Convention - Harbour Jaycees.
4. Tokens of Appreciation to 1978 National Project Chairmen.
5. Presentations of JCI Sustaining Membership.
6. Presentation of Bengt. Johansson Award to the Best Individual Membership Recruitment.

BANQUET MENU

M E N U

****

Terrine of Goose Liver

*

Cream of Tomato

*

Roast Sirloin of Beef

Noisettes Potatoes

Garden Fresh Vegetables

*

Apple Tarte

*

Coffee or Tea

*







Meet our 9 chapters and know them better...

A BRIEF INTRODUCTION OF THE HONG KONG JAYCEES

In 1950, Hong Kong was recovering from the last World War. There was an urgent need for local community leaders to enhance its economical and social development. But how to train up young men who aspired to become community leaders ? Casting their eyes abroad, a group of young men found the Jaycees International - an organisation of young people for leadership training. Thus, in 1950, with the help of the Philippine Jaycees, Hong Kong Jaycees came into being and was officially affiliated to JCI in 1951.

Immediately after its formation, Hong Kong Jaycees showed its strength and enthusiasm by hosting the 1951 JCI Regional Conference for Asia - the first of a string of JCI Regional Conferences held in this dynamo of a city.

In the decade that followed, Hong Kong Jaycees gradually and steadily came into international limelight. In 1952, the first JCI Vice President from Hong Kong (J.S. Lee) was elected. In 1956, another Hong Kong Jaycee, A de O Sales was elected JCI World President. 1962 was a hallmark in Hong Kong Jaycee history because we hosted the 17th JCI World Congress in that year.

Eventually, Hong Kong Jaycees became such a large organisation that it was more beneficial for the members if LOMs were formed to offer more opportunities for training for them. Firstly two chapters were affiliated, then the birthrate accelerated and we now have 9 LOMs in our family.

VICTORIA JAYCEES (Membership : 24), English speaking

Formed in 1965. As the "oldest" LOM, it boasts of a large bank of experience in its numerous senators. However, its present members contribute much towards its success via their work towards the welfare of the young people such as the "Speech and Song Contest" the "Road Safety Carnival", "Cash on Trash" and "Children Carnival", which all have brought laughter and fun to many less privilodge children.

KOWLOON JAYCEES (Membership : 71), English speaking

Formed in 1965. A chapter of spirit and energy. It is the pioneer in environment protection work because it established the first plant in Hong Kong which converted pig waste into fertilisers. It is also widely recognised by the community as a group of very outstanding young men through its annual "Selection of Ten Outstanding Young Persons" in the past several years.

ISLAND JAYCEES (Membership : 58), English speaking

Formed in 1966, the Island Jaycees are a group of young dynamic leaders in various commercial fields. It brought pride to the whole HKJC family in 1974 by winning the JCI award for its "Solar Heating System for the Campers at Wu Kai Sa" - which is also the first solar heating system installed in Hong Kong. Other outstanding work of the Islanders includes the "Young Executives Convention", the "Neighbourhood Development Campaign", etc.

PENINSULA JAYCEES (Membership : 114), Chinese speaking

Formed in 1969, the Peninsula Jaycees are a group of young people who are united both in work and in play. Formerly an all-male chapter; in 1977, it marked HKJC history by admitting female members - a step envied and followed by several other chapters. Their work is highly respected by the community and includes "Creative Talent Contest", "New Concept for Children's Playground", "Sports Day for the Handicapped", etc.

HONG KONG JAYCEETTES (Membership : 120), English speaking

Formed in 1969, the first and only lady chapter in Hong Kong. Its members are all young ladies of today - highly intelligent, hard-working and charming women who are dedicated to share the responsibility of giving the world a better tomorrow. The Jayceettes can proudly claim to be the pioneer and initiator of many community projects such as the "Voice of the Unvoiced", "Earth Population Awareness Program", "Toy Library" and "Better Opportunities for the Mentally Handicapped", the last of which won a JCI award in 1977.

LION ROCK JAYCEES (Membership : 37), Chinese speaking

Formed in 1971. The Lion Rock Jaycees compose of a group of stable and steady young men who dedicated themselves to the welfare of both the old and the young. Their visits to the homes for the aged have lighted up the life of many desolate old people. Their work for the young includes "Competition of Photographs on the Theme of the Younger Generation, "Swimming Classes for Teenagers" etc.

HARBOUR JAYCEES (Membership : 98), Chinese speaking

Though only formed in 1977, the Harbour Jaycees is one of the strongest and largest chapter in Hong Kong, with very experienced Jaycees and enthusiastic newcomers behind it, it was able to achieve a great deal in its infancy. Its versatility can be seen in the variety of projects launched in its first year such as "Citizens' Rights Booklet", "Labour Law Enforcement Seminar", they also won the award of the "Most Outstanding New LOM" during the Manila Congress in 1978.

YUEN LONG JAYCEES (Membership : 46) Chinese speaking

The first LOM formed in non-urban area. Since its inception in 1977, its members are able to show their urban counterparts their capability in both work and sports. Their "Jaycee Day in Yuen Long" spread Jayceeism to the far-away corners of Hong Kong. Their accomplishments both in organisational work and in sportsmanship in the 1978 Jaycees Sports Day ensure the HKJC family that we have a very strong baby brother/sister.

TAI PING SHAN JAYCEES (Membership : 81) Chinese speaking

A baby of the HKJC family. The dedication and hardwork of its members in its formation indicated to us that it will soon become pride of the family.

During its 28 years existence in Hong Kong, Hong Kong Jaycees has built up a high respect from all sectors in the community through its work and the leaders it has trained up. A recent survey indicates that a significant number of Hong Kong's Legislative, Executive and Urban Councillors are former Jaycees. Thus, the hope of the founders of Hong Kong Jaycees - to train up more local community leaders - is fulfilled.

With such a vast and valuable heritage behind us, and with the enthusiasm, dedication and capability of all our present members, we are sure that the 1979 JCI Regional Conference in Hong Kong will be a very memorable Conference, one that you enjoy most in your whole Jaycee career.

VICTORIA JAYCEES LTD.

(AFFILIATED WITH HONG KONG JUNIOR CHAMBER AND JAYCEES INTERNATIONL INC)
272, QUEEN'S ROAD CENTRAL, 15/F., FLAT C, HONG KONG
TEL: 5-438913 CABLE: "JAYCEE"

青年商會 維多利亞

1979

PRESIDENT
TANG SIU TO
鄧肇濤
Tel: 5-455543

I. P. P.
PETER LO
盧偉强
Tel. 5-450081

V. P. (LOM)
SPENCER LEE
李旭輝
Tel: 3-283161

V. P. (INDIVIDUAL)
MARK CHENG
鄭振榮
Tel: 5-7909011 ext. 2862

V. P. (COMMUNITY)
FRANCIS MOK
莫平宇
Tel: 3-964161

HON. SECRETARY
BECKY LAW
羅綺芹
Tel: 3-334551

HON. TREASURER
CHRISTOPHER YIP
葉樹培
Tel: 5-226040

DIRECTORS
RITA MOK
莫綺薇
Tel: 5-95246

K. W. LI
李錦榮
Tel: 5-7909011 ext. 2861

NG KWOK WING
吳國榮
Tel: 5-221966

CYNTHIA WONG
黃文玉
Tel: 5-265471 ext. 333

JOHN SHUI
水良方
Tel: 5-265971

GLORIA MOK
莫小薇
Tel: 5-502070 (home)

STEPHEN FUNG
馮興明
Tel: 3-944203

Date: 22nd January, 1979.



Message from
President
Victoria Jaycees,
1979.

It is no secrets that Victoria has gone through an era of darkness. But dawn comes after darkness. Victoria has now waken up to a bright morning sun. 1979 will see a new Board, a completely new, young, energetic and dynamic, and enthusiastic Board of Directors, who will regain all the Victorian glory, the glory being the most senior (not the oldest) Chapter of the Hong Kong Junior Chamber.

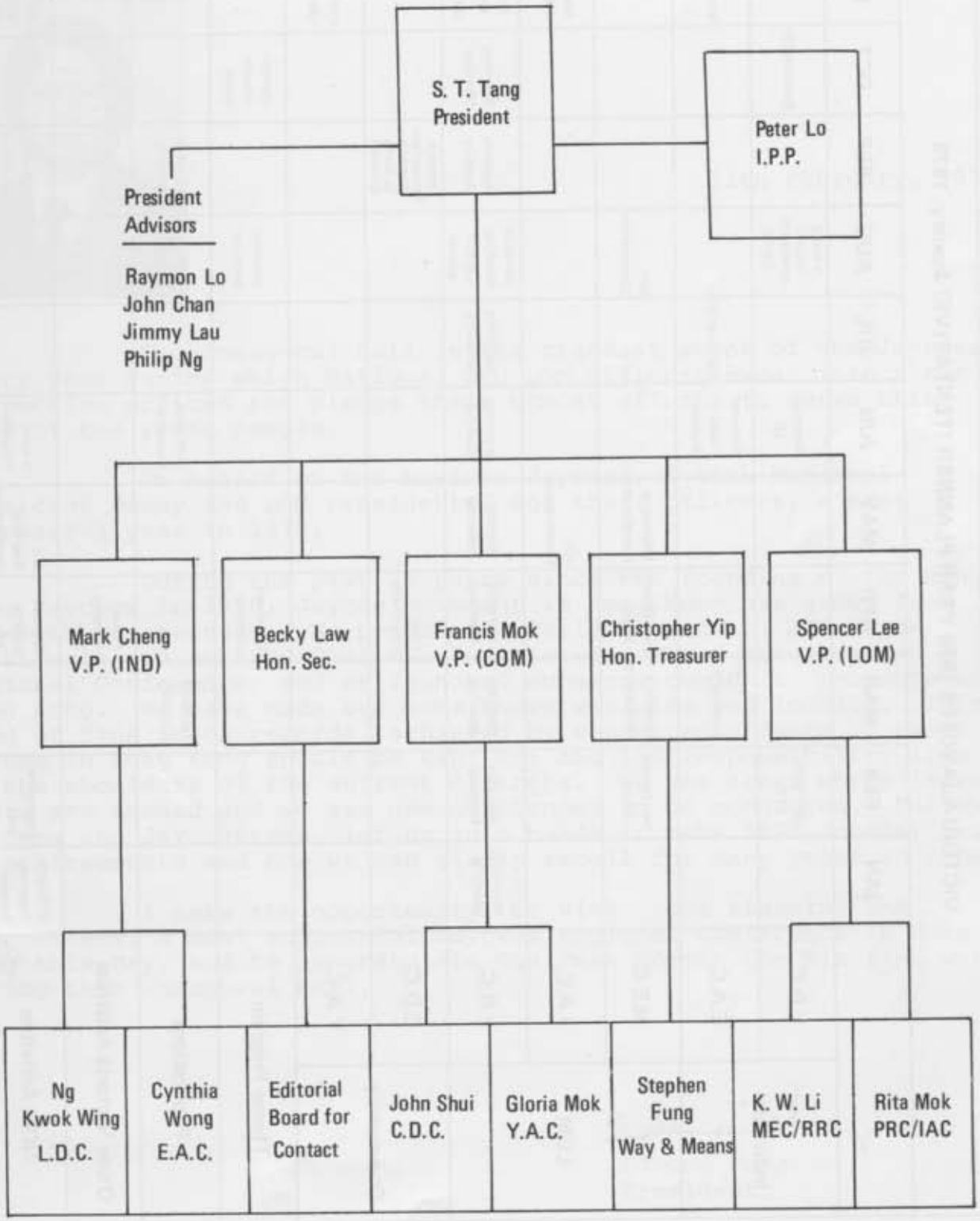
Dr. S.T.Tang,
President,
Victoria Jaycees, 1979.

VICTORIA JAYCEES LTD.

(AFFILIATED WITH HONG KONG JUNIOR CHAMBER AND JAYCEES INTERNATIONL INC)
272, QUEEN'S ROAD CENTRAL, 15/F., FLAT C, HONG KONG
TEL: 5-438913 CABLE: "JAYCEE"

維多利亞青年商會

Board of Directors



VICTORIA JAYCEES 1979 YEAR PLANNER (TENTATIVE) January, 1979

		JAN	FEB	MAR	APR	MAY	JUN	JUL	AUG	SEP	OCT	NOV	DEC
Individual	L.D.C.		Seminar (1)				Seminar (2)		Young Entre -preneurs' Camp		Seminar(3)		
	E.A.C.			Seminar(1)			Occupat -ions' Survey	Seminar(2)				Seminar(3)	
LOM	M.E.C.		1st Orient -ation	Senator's Fellowship	2nd Orient -ation	Member's Handbook			3rd Orientation				
	I.A.C.					JCI Conference						World Congress	
	P.R.C.	Monthly Meeting	Monthly Meeting	Monthly Meeting	Monthly Meeting	Monthly Meeting	Monthly Meeting	Monthly Meeting	Monthly Meeting Launch picnic	Monthly Meeting	Monthly Meeting	Monthly Meeting Barbecue	Monthly Meeting
Community	C.D.C.				Cash On Trash					Health Education Speech & Song Contest			
	Y.A.C.											Children's Carnival	
Theme Program					Children Seminar				Children Seminar		Dental Health Week		
Publications				1st issue Contact			2nd issue Contact			3rd issue Contact			4th issue Contact
Other Victoria Activities					Fund Raising Ball								AGM
NOM Activities		Officer's Training School	Inaugural Ball		Jaycees Sports Day	JCI Regional Conference	Youth Voyage			National Convention		JCI World Congress	Jaycee Week

VICTORIA JAYCEES LTD.
(AFFILIATED WITH HONG KONG JUNIOR CHAMBER AND JAYCEES INTERNATIONL INC)
272, QUEEN'S ROAD CENTRAL, 15/F., FLAT C, HONG KONG
TEL: 5-438913 CABLE: "JAYCEE"

維多利亞青年商會

KOWLOON JAYCEES

(LIMITED BY GUARANTEE)

15C CENTRAL HOUSE, 272 QUEEN'S ROAD, CENTRAL

HONG KONG

TEL: 5-438913



11th February, 1979.

The Inaugural Ball is the grandest event of the Jaycees every year during which National and LOM officers swear into their respective offices and pledge their utmost efforts to serve this body of the young people.

On behalf of the Kowloon Jaycees, I wish National President Sonny and LOM Presidents, and their officers, a most successful year in 1979.

During the past 28 years since the founding of the Hong Kong Jaycees in 1950, Jaycee Movement in Hong Kong has grown from strength to strength. We produced a World President, JCI Vice-Presidents and an APDC Chairman; we hosted a World Congress and a Regional Conference; and we launched numerous community projects in Hong Kong. We have made our name known worlwide and locally. This kind of fine track records, achieved by conserted efforts by every Jaycee in Hong Kong should be kept up; and the responsibility lies on the shoulders of the current officers. We see areas where improvements are needed and we see new challenges to be conquered. Fellow Jaycees and Jayceettees, let us join hands to make 1979 another year of achievements and one we can gladly recall for many years to come!

I take the opportunity to wish our sisters, the Jayceettees, a most successful Jaycees Regional Conference in Hong Kong this May, and to congratulate Chairman Norman for his fine work during this Inaugural Ball.

Edmond Pang
President

Board of Directors

Presidential Advisory Committee
Past President – Y. K. Chan
– Turner Sinn
– Michael Chan
– Thomas Tang
Past V. P. – Robert Ho
– Alfred Lee



Edmond Pang
President



Michael Young
IPP & LRPC Chairman



William Yang
V. P. (LOM)



David Cheng
Hon. Treasurer



Andrew Wong
V. P. (COM.)



Allan Leung
V. P. (IND.)



C. K. Tang
Hon Secretary



Paul Chung
P. R. Director



Patrick Ip
I. A. Director



David Yeung
Y. A. Director



Paul Chan
C. D. Director



Edward Tan
E. A. Director



Philip Chen
M. E. Director



S. L. Leung
L. D. Director



Steven Ng
P. P. Director

KOWLOON JAYCEES
(LIMITED BY GUARANTEE).
15C CENTRAL HOUSE, 272 QUEEN'S ROAD, CENTRAL
HONG KONG
TEL: 5-488918

KOWLOON JAYCEES

(LIMITED BY GUARANTEE).

15C CENTRAL HOUSE, 272 QUEEN'S ROAD, CENTRAL

HONG KONG

TEL: 5-438913

Projects & Activities



Awardees of the 1978 TOYP Selection.
A National Project hosted by Kowloon Jaycees since 1974.



St. John's Ambulance Brigade.
The winning stall in the Youth Activities Exhibition 1978 which drew 12,000 visitors.

KOWLOON JAYCEES

(LIMITED BY GUARANTEE).

15C CENTRAL HOUSE, 272 QUEEN'S ROAD, CENTRAL

HONG KONG

TEL: 5-438913

Projects & Activities



More than 400 children painting on the theme "Home Safety"
A few beads in the string of 20 small projects which made up the "Home Safety Campaign 1978 – jointly organized by the Kowloon Jaycees and Hong Kong Red Cross.







Poster Design Competition

ISLAND JAYCEES (LIMITED BY GUARANTEE)
272, QUEEN'S RD. C., 15/F., FLAT C–CI, HONG KONG TEL: 5-438913 CABLE: "JAYCEES"



Message

In this start of the year 1979, Island Jaycees we again having to face every change and up-coming of challenge. Islanders always have the good hope of creating a better era of Jayceeism, to have more meaningful service to the community at large, in return to ripen our training in leadership and management development.

There will still be much and many for us to learn and to be benefited from our Jaycee brothers and sisters in Hong Kong and over the world.

Just the occasion, may I extend on behalf of Island Jaycees - our heartily wishes for an ever prosperous year to the whole Hongkong Junior Chamber of Commerce.

Eric Yung
President
Island Jaycees

ISLAND JAYCEES (LIMITED BY GUARANTEE)
272, QUEEN'S RD. C., 15/F., FLAT C-CI, HONG KONG TEL: 5-438913 CABLE:"JAYCEES"

ISLAND JAYCEES LTD.

1979 ORGANIZATION CHART

GENERAL MEMBERSHIP



Eric Yung
President



Peter Lau
I. P. P.



C. H. E. Au
Exe. Asst. to President
Chief Editor



Sam Ng
W & MS Director



Denny Ho
Hon. Trea.



Roger Leung
Hon. Sec.



Mathew To
VP (Operation)



Denny Leung
VP (Program)



S. P. Cheung
LDC Director



Kamson Lam
EAC Director



Tony Cheung
R & R Director



Victor Wong
MEC Director



Zuric Chan
CDC Director



Peter Tsang
YAC Director

Francis Wong
IAC Director



Gary Wong
PRC Director

ISLAND JAYCEES (LIMITED BY GUARANTEE)
272, QUEEN'S RD. C., 15/F., FLAT C-CI, HONG KONG TEL: 5-438913 CABLE: "JAYCEES"

ISLAND JAYEES LTD.
1979 YEAR PLANNER

M / Commiss	JAN	FEB	MAR.	APRIL	MAY	JUNE	JULY	AUG.	SEPT.	OCT.	NOV.	DEC.
MEC.		Intro-duction	ME DRIVE Orien-tation	Me Drive	Me Drive	Orien-tation-Induction	Me Drive		Orientation		Induction	
IAC				ON-TO-TAI PEI OPEN Fellows-Ship Joint PRC	1979 ICI HONGKONG CONFERENCE May 28-JUNE 1		(USO MEETING -HOSTED BY ISLAND (DURING ICI HK CONFERENCE.					
PRC		Chinese New Year GATHERING		On-TO-TAI PEI OPEN Fellowship	FOOTBALL COMPET-ITION		BASKETBALL COMPET-ITION	LAUNCH PICNIC	BOWLING COMPET-ITION		OPEN FELLOW-SHIP	
CDC									OPPORTUNITY FOR THE DEAF PROGRAM (JOINT PROJECT. CD/YA)			
YAC									MODEL TEENAGEERS SELECTION			
LDC									YOUNG EXECUTIVE CONVENTION'79			
EA			EA SEMINARS									
W & MS								POP/ FOLK'79				
SECRETARY	BOM MEETING	BOM MEETING	BOM MEETING	BOM MEETING	BOM MEETING	BOM MEETING	BOM MEETING	BOM MEETING	BOM MEETING	BOM MEETING		BOM MEETING
BROTHER-HOOD		1st ISSUE			2nd ISSUE		3rd ISSUE				4th ISSUE	
NAT.	LUM Officers Training School (Jan.20)	INAU JAL BALL (Feb.11)		IC SPORTS DAY(21st)			ACADEMY Floating School(24-25) J.Y.Voyage (25-26)		NAT. Convention (28-30)		JCI WORLD CONGRESS (27-Dec.11)	JAYCEES Week (1-8)

ISLAND JAYCEES (LIMITED BY GUARANTEE)
272, QUEEN'S RD. C., 15/F., FLAT C–CI, HONG KONG TEL: 5-438913 CABLE: "JAYCEES"

Projects & Activities



Program presented by deaf children during The opening ceremony of 'Job Opportunities for the deaf' project.



"Model Teenager Selection" Award presentation Group picture of organizing committee (above) Awardees (below)



Project chairman JC Peter Tsang presented a sounenir to Mr. Hui Yin-Fat.



半島青年商會
PENINSULA JAYCEES

(Limited by Guarantee)

AFFILIATED TO HONG KONG JUNIOR CHAMBER OF COMMERCE

PRESIDENT
Winson H.C. Chan 陳漢禧
Tel: 5-258457

I. PAST PRESIDENT
Vincent H.C. Ko 高漢釗
Tel: 5-257222

VICE PRESIDENTS
Clement Lau 劉正之
Tel: 5-280459

Benjamin Hsu 許文彬
Tel: 5-274234

Denny Wong 王文彥
Tel: 5-274222

HON. SECRETARY
John C.W. Wong 黃志榮
Tel: 3-7429211

HON. TREASURER
Raymond Leung 梁乃宗
Tel: 5-712525

DIRECTORS
Rebecca Lui 雷少紅
Tel: 5-626211

Raymond Chow 周偉明
Tel: 3-640326

Leung Pak Hong 梁柏康
Tel: 5-520787

Vincent C.Y. Chan 陳青陽
Tel: 3-954976

Susanna Au-yeung 歐陽嫻
Tel: 5-262983

Lydia Siu 蕭麗琼
Tel: 5-235128

Margaret Chan 陳桂嬋
Tel: 5-273044

Chan Hoi Wan 陳海雲
Tel: 3-707944

HON. LIFE PRESIDENT
Hon. Charles Yeung J.P. 楊少柳

HON. LEGAL ADVISER
Hon. Henry H.L. Hu, O.B.E., J.P. 胡鴻烈

HON. AUDITOR
Raymond Chan 陳嘉恩

PAST PRESIDENTS
William Cheung 張威麟
Hon. Charles Yeung J.P. 楊少柳
Timothy Lui 雷 添
Albert P. Cruz 高亞培
Wilson Cheung 張威廷
Peter Tsang 曾 鈞
Julian Leung 梁包澤
William Choi 蔡威喜
Major Tang 鄧北偉



It is my privilage and honour to convey this message on the occassion of the Inaugural Ball 1979.

1979 is the 10th Anniversary of the Peninsula Jaycees. In order to celebrate this occassion, a series of programme will be held; high-light of which will be the 'Kidney Donation Campaign' to be held in May.

Our Theme for this year is 'Better Opportunities for Children' and various projects will be held towards accomplishing this goal. Apart from the above we also have Leadership Training Programmes for both members and the general public.

In order to achieve the above, we pledge for your kind and generous supports so that PJCs could have a successful 10th Anniversary and at the same time better serve the Community.

On behalf of the PJC, may I take this opportunity to express our sincere gratitude for your generous supports to the Hong Kong Jaycees Movement.

Winson H. C. Chan
President 1979

22th January 1979

半島青年商會
PENINSULA JAYCEES

(Limited by Guarantee)

AFFILIATED TO HONG KONG JUNIOR CHAMBER OF COMMERCE

Board of Directors



Winson Chan
President



Vincent Ko
I.P.P.



Benjamin Hsu
V.P.



Clement Lau
V.P.



Denny Wong
V.P.



John Wong
Hon. Sec.



Raymond Leung
Hon. Treasurer



Rebecca Lui
LDC Director



Raymond Chow
MEC Director



P. H. Leung
IAC Director



Lydia Siu
TPC Director



Margaret Chan
PRC Director



H. W. Chan
EAC Director



Vincent Chan
CDC Director

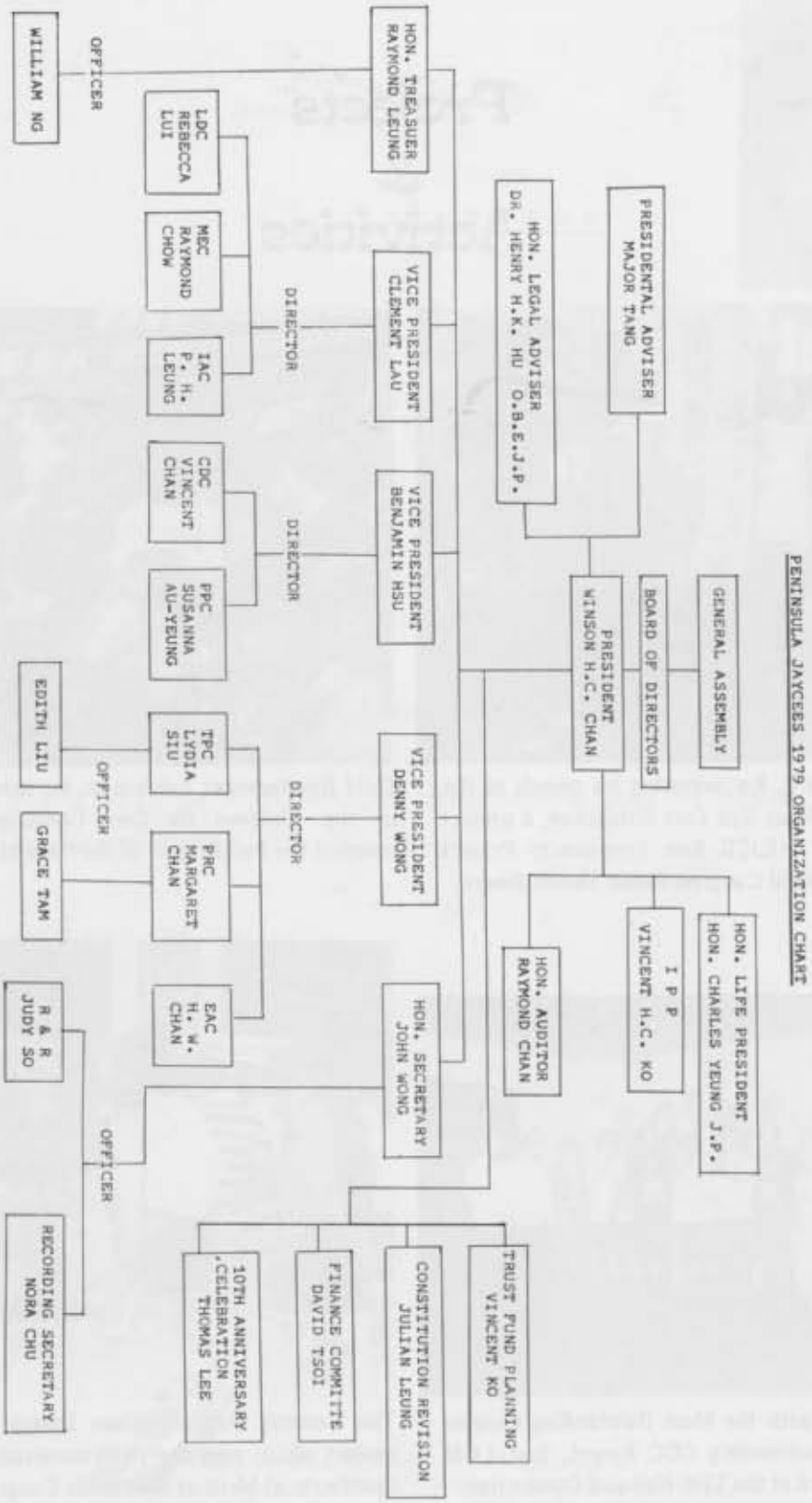


Susanna Au-Yeung
PPC Director

半島青年商會
PENINSULA JAYCEES

(Limited by Guarantee)

AFFILIATED TO HONG KONG JUNIOR CHAMBER OF COMMERCE



半島青年商會

PENINSULA JAYCEES

(Limited by Guarantee)

AFFILIATED TO HONG KONG JUNIOR CHAMBER OF COMMERCE

Projects & Activities



I.P.P. Vincent H.C. Ko delivering his speech at the opening of the 4-day Eye Care Exhibition, a project which won the HKJCC Best Community Project Award and the World Congress Public Health Award.



Child Development Exhibition, the culminating event of the Children We Care Campaign which was awarded the Best Project of the Year of the PJC.



Board Members with the Most Outstanding Chapter Award, Most Outstanding CDC Award, Best LOM Publication Award at the 13th National Convention.



The Country Park Facilities Design Exhibition, a project which won the Environmental Improvement Certificate of Merit at the Manila Congress.

Hong Kong Jayceettes Ltd.

Lady Chapter of the Hong Kong Junior Chamber of Commerce 香港女青年商會
272 QUEEN'S ROAD C., 15/F, FLAT C1, HONG KONG TEL: 5-438913 CABLE ADD: "JAYCEE"

President:
Evanda Li

Immediate
Past President:
Nora Cheng

Vice-Presidents:
Alice Au
Agnes Liu
Maye Wong

Hon. Secretary:
Emily Auw

Hon. Treasurer:
Regina Ma

Directors:
Maureen Lai
Sophia Fung
Goretti Siu
Winnie Tsang
Shirley Mok
Stella Choi
Anna Chan



M E S S A G E

1979 will be a meaningful year for Hong Kong Junior Chamber of Commerce. With the holding of the JCIHK Conference, the first one since 1972, the success of which will cater for the promotion of Jayceeism in local community as well as for the leadership training of individual members. Yet the success of the Conference lies in the united effort and active participation of every Jaycee member.

On the occasion of the Inaugural Ball amid the joyous atmosphere of Chinese New Year, I sincerely wish that this event will be a harmonious start for a year of great achievement for all.

Kung Hei Fat Choi.

Evanda Li

Evanda Li
President

Hong Kong, January 13, 1979

Opportunities for Children – Progress for all
Hosting Chapter of the 1979 JCI Hong Kong Conference

Hong Kong Jayceettes Ltd.

Lady Chapter of the Hong Kong Junior Chamber of Commerce 香港女青年商會
272 QUEEN'S ROAD C., 15/F, FLAT C1, HONG KONG TEL: 5-438913 CABLE ADD: "JAYCEE"

Board of Directors



Evanda Li
President



Nora Cheng
I. P. P.



Maye Wong
VP (Development)



Emily Auw
Hon. Sec.



Alice Au
VP (Operation)



Regina Ma
Hon. Trea.



Agnes Liu
VP (Programme)



Maureen Lai
CD/EA Dir.



Goretti Siu
LDC Director



Stella Choi
RRC Director



Winnie Tsang
MEC Director



Anna Chan
YAC Director



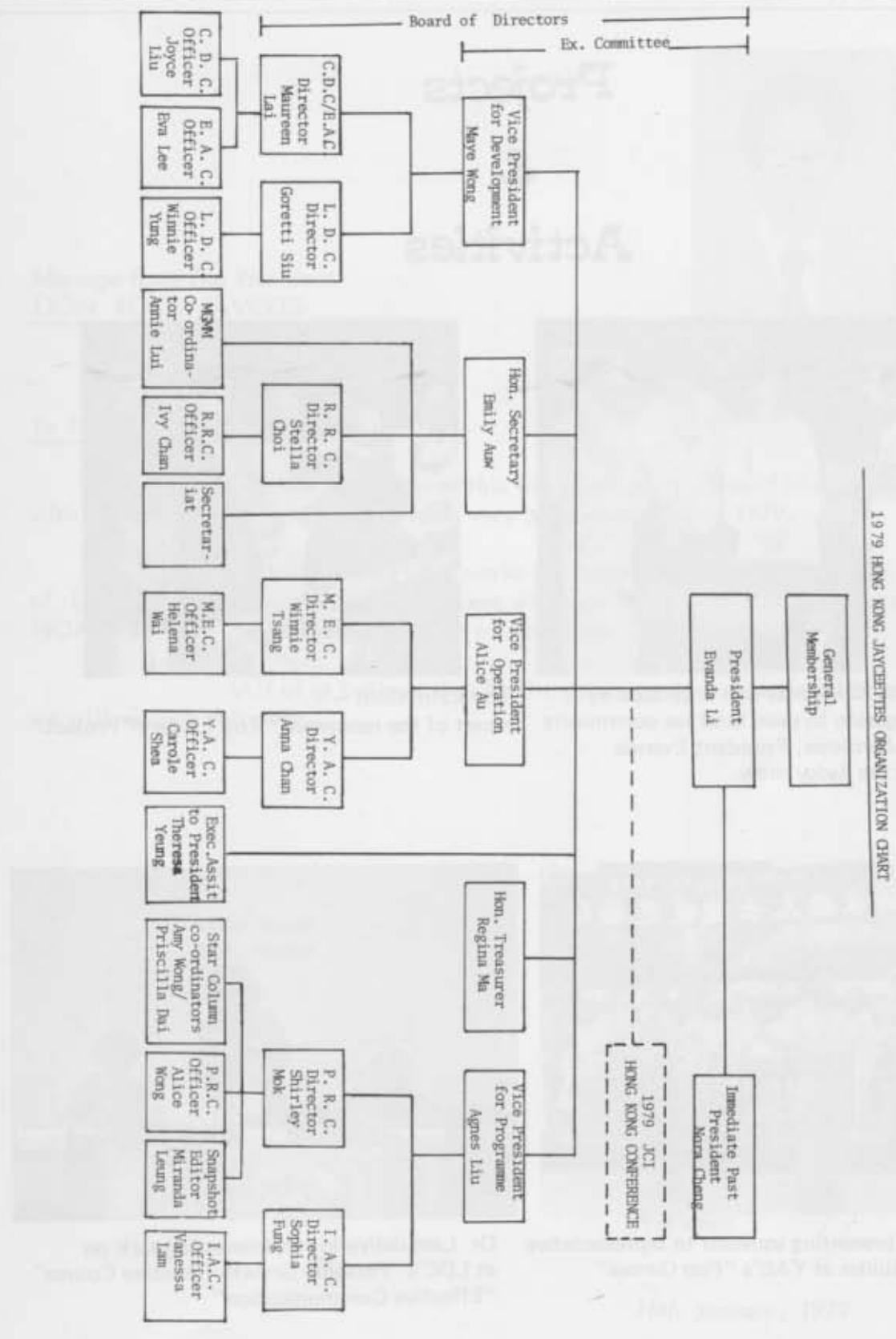
Shirley Mok
PRC Director



Sophia Fung
IAC Director

Hong Kong Jayceettes Ltd.

Lady Chapter of the Hong Kong Junior Chamber of Commerce 香港女青年商會
272 QUEEN'S ROAD C., 15/F, FLAT C1, HONG KONG TEL: 5-438913 CABLE ADD: "JAYCEE"



Hong Kong Jayceettes Ltd.

Lady Chapter of the Hong Kong Junior Chamber of Commerce 香港女青年商會
272 QUEEN'S ROAD C., 15/F, FLAT C1, HONG KONG TEL: 5-438913 CABLE ADD: "JAYCEE"

Projects & Activities



At the Charity Christmas Ball organized by Milkway Magazine to raise fund for community projects for Jayceetes, President Evanda officiated at the lucky draw.



Toy Exhibition –
a part of the renowned "Toy Library" Project.



NP John Lo presenting souvenir to representative of the Girl Guides at YAC's "Fun Games"



Dr. Lam delivering an interesting tack on at LDC's "Personal Growth Intensive Course" "Effective Communication"

香港獅子山青年商會

LION ROCK JAYCEES LIMITED

AFFLIATED WITH HONG KONG JUNIOR CHAMBER OF COMMERCE



Message from The President
LION ROCK JAYCEES

To 1979 Inauguration ,

On the occassion of this inaugural Ball, I would like to wish The Hong Kong Junior Chamber a very prosperous year of 1979.

In this ceremory, it marks the beginning of the eighth year of Lion Rock Jaycees, our fellow Jaycees will show their most co-operative to serve NOM and LOM for the participtation of activities.

All of us believe that by the guidance of the National Board, we will success this year.

Sunny S.F. Cheung
President

18th January, 1979

香港獅子山青年商會

LION ROCK JAYCEES LIMITED

AFFLIATED WITH HONG KONG JUNIOR CHAMBER OF COMMERCE

Board of Directors



Sunny Cheung
President



Nathaniel Ng
I. P. P.



Winston Tsang
Vice President



Alexander Yip
Vice President



Norman Cheng
Vice President



Daniel Ng
Hon. Treasurer



William Sun
Hon. Secretary



Benny Fung
Director



Thomas Tang
Director

香港獅子山青年商會

LION ROCK JAYCEES LIMITED

AFFLIATED WITH HONG KONG JUNIOR CHAMBER OF COMMERCE

1979 YEAR PLANNING

January		Monthly Meeting
February	Jaycees Orientation -	Monthly Meeting - New Year fellowship Party Visit Tung Wah Group of Hospital, Lik Yuen Age Home.
March	Economic Seminar -	Monthly Meeting - Jaycees Orientation Visit to Sham Chung Sister Chapter.
April	Fund Race	Monthly Meeting
May	Jaycees Orientation -	Monthly Meeting - Dragon Boat Competition "Childen Tooth Care" (Pendding).
June	"Childen Tooth Care" -	Monthly Meeting
July	Fellowship Party -	Monthly Meeting - "Childen Tooth Care"
August	L.I.A. Camp -	Monthly Meeting Joint Project with Sham Chung Sister Chapter (Pendding)
September		Monthly Meeting
October	Officer's Training School -	Monthly Meeting
November	Fellowship Party	Monthly Meeting - A.G.M.
December	8th Anniversary Ball	Monthly Meeting

香港獅子山青年商會

LION ROCK JAYCEES LIMITED

AFFLIATED WITH HONG KONG JUNIOR CHAMBER OF COMMERCE

Projects & Activities



MONTHLY MEETING



7TH ANNIVERSARY BALL



INDUSTRIAL PLANT VISIT

海港青年商會
Harbour Jaycees Ltd.

Affiliated with
Hong Kong Junior Chamber
of Commerce

272, Queen's Rd., C., 15/F., Flat C, Cl. Hongkong
Tel. 5-438913 Cable Address: "JAYCEES"

阮惠文 Raymond Yuen
Tel.: 3-891341

Immediate Past President
蔡漢強 Norman Choy
Tel.: 3-240122

Vice-Presidents
沈 田 Tony Sun
Tel.: 3-686102
張志平 Albert Cheung
Tel.: 3-204237
莊兆強 Albert Chong
Tel.: 5-798544

Hon. Secretary
梁信彪 Leung Shun Biu
Tel.: 5-433006

Hon. Treasurer
廖由偉 Dennis Leow
Tel.: 12-263251

Presidential Adviser
崔景濂 K. L. Tsui
Tel.: 5-250261

Presidential Assistant
馬克勤 Martin Ma
Tel.: 5-797260

Advisers
葉澤森 Jackson Yip
Tel.: 5-266086
吳朱榮 Edmund Ng
Tel.: 3-434131
彭潤財 Paul Pang
Tel.: 5-272501

Administrative Directors
洪旺康 Henry Hung
Tel.: 5-573237
葉鏞鑫 Vico Yip
Tel.: 5-235987
梁旭輝 Patrick Leung
Tel.: 5-457782

Directors
黃德坤 Stephen Wong
Tel.: 5-256286
李國元 Lee Kwok Yuen
Tel.: 5-436538
何志強 Danny Ho
Tel.: 5-451179
趙錦麟 James Chiu
Tel.: 5-232161
鄺子青 Kwong Gee Tsing
Tel.: 5-444161
李祥陵 Lee Cheung Ling
Tel.: 3-920647
馮沃錦 Timothy Fung
Tel.: 5-266171
梁競振 Bennett Leung
Tel.: 5-618291

Chief Editor
程惕陵 Ching Yick Ling
Tel.: 3-319163

Past President
余振宇 Sonny Yu
Tel.: 5-756575



It is my great pleasure to extend my warmest greetings to the 1979 NOM and LOMs officers on the occasion of Inaugural Ball 1979 of Hong Kong Junior Chamber of Commerce.

All NOM and LOMs incoming officers will take this distinguish opportunity to pledge their support for unity amongst themselves. Let us join hand in hand, exert our effort, our very best for Jaycee Movement and to serve our community.

Under the leadership of National Board and the co-operation of all local chapters, the growth of Jayceeism will be significant this year.

On behalf of Harbour Jaycees, I wish all Jaycees and Jayceettes a successful year in 1979.

Raymond Yuen
President
Harbour Jaycees

THE MOST OUTSTANDING NEW LOM OF THE WORLD – 1978

Board of Directors

GENERAL ASSEMBLY

Advisors


Norman Choy
Immediate Past President


Raymond Yuen
President


K. L. Tsui
Presidential Advisor


Martin Ma
Presidential Asst.


Jackson Ip


Edmund Ng


Paul Pang


Sydney Leung
Hon. Secretary


Dennis Leow
Hon. Treasurer


Y. C. Ching
Chief Editor


Tony Sun
V. P. (IND.)


Henry Hung
Administrative
Director


Albert Cheung
V. P. (LOM)


Vico Yip
Administrative
Director


Albert Chong
V. P. (COM.)


Patrick Leung
Administrative
Director


Stephen Wong
L. D. Director


Horace Lee
M. E. Director


Danny Ho
P. R. Director


James Chiu
R. & R. Director


Tommy Kwong
C. D. Director


Henry Lee
Y. A. Director


Bennett Leung
E. A. Director


Timothy Fung
I. A. Director

香港青年商會 Harbour Jaycees Ltd.

Affiliated with
Hong Kong Junior Chamber
of Commerce

272, Queen's Rd., C., 15/F., Flat C, Cl. Hongkong
Tel. 5-438913 Cable Address: "JAYCEES"

海港青年商會
Harbour Jaycees Ltd.
Affiliated with
Hong Kong Junior Chamber
of Commerce

272, Queen's Rd., C., 15/F., Flat C, Cl. Hongkong
Tel. 5-438913 Cable Address: "JAYCEES"

1979 Year Plan

JAN	1. Orientation
FEB	1. Chinese New Year Fellowship Gathering 2. 'Chairmanship' Seminar
MAR	1. Orientation 2. 'Coin Shortage' Seminar 3. Blood Donation
APR	1. 'Story of Zebra Cross' Competition 2. Children Carnival Day 3. LIA CAMP 4. Orientation
MAY	1. 'The Influence of Oil's Price in Hong Kong' Seminar 2. The International Children Painting Competition
JUN	1. Sisterhood Signing with Balikatan Jaycees 2. 'The Responsibilities of a Project Secretary' Seminar 3. Orientation 4. Harbour Jaycees Village
JUL	1. Factory Visit 2. 'Clean harbour' Seminar 3. Orientation
AUG	1. 'Children World' Exhibition 2. Fellowship Gathering (Launch Picnic) 3. Sub-normal Children Painting Competition
SEP	1. Officer's Training School 2. Annual General Meeting 3. Orientation 4. Weekend Camp
OCT	1. 'Know Hong Kong' Competition 2. 'Finance Planning' Seminar 3. Children Hospital Visit 4. Barbecue
NOV	1. Orientation 2. 3rd Anniversary Ball 3. 'Know Your Building' Seminar 4. 'Finance Company in Hong Kong' Seminar
DEC	1. Blood Donation 2. Youth Outdoor Camp 3. Orientation
OTHERS	1. Traffic Accident Notice Boards 2. Board Meeting on 1st Tuesday of Each Month 3. Monthly Meeting on 2nd Tuesday of Each Month

港青年商會
Harbour Jaycees Ltd.
Affiliated with
Hong Kong Junior Chamber
of Commerce

272, Queen's Rd., C., 15/F., Flat C, Cl. Hongkong
Tel. 5-438913 Cable Address: "JAYCEES"

Projects & Activities



HKJC 13th National Convention.



"Most Outstanding New LOM of the World" Award



Sisterhood Pact with Penang Jaycees of Malaysia



1978 Junior Police Call Radio Quiz



1978 JCI NOM Officers Training School



Youth Camp

YUEN LONG JAYCEES 元朗青年商會



MESSAGE

It is the pleasure of the Board of Directors of Yuen Long Jaycees to participate in the 1979 Inaugural Ball. May we take this opportunity to congratulate the National Board wishing them a successful year, and pledge once again our full support to all National projects.

Yours faithfully,

P. H. TANG
President
Yuen Long Jaycees

YUEN LONG JAYCEES 元朗青年商會

Board of Directors



S. T. Tang
I. P. P.



P. H. Tang
President



Y. C. Yeung
Presidential Asst.



C. T. Ng
V. P.



K. W. Chow
V. P.



M. C. Yik
Hon. Sec.



Paul Suen
Hon. Trea.



C. M. Chan
Asst. Secretary



K. W. Wong
LD Director



K. K. Lok
ME Director



Ada Po
RR Director



N. H. Tang
PR Director



K. S. Tsang
CD Director



Eddy Cheng
YA Director



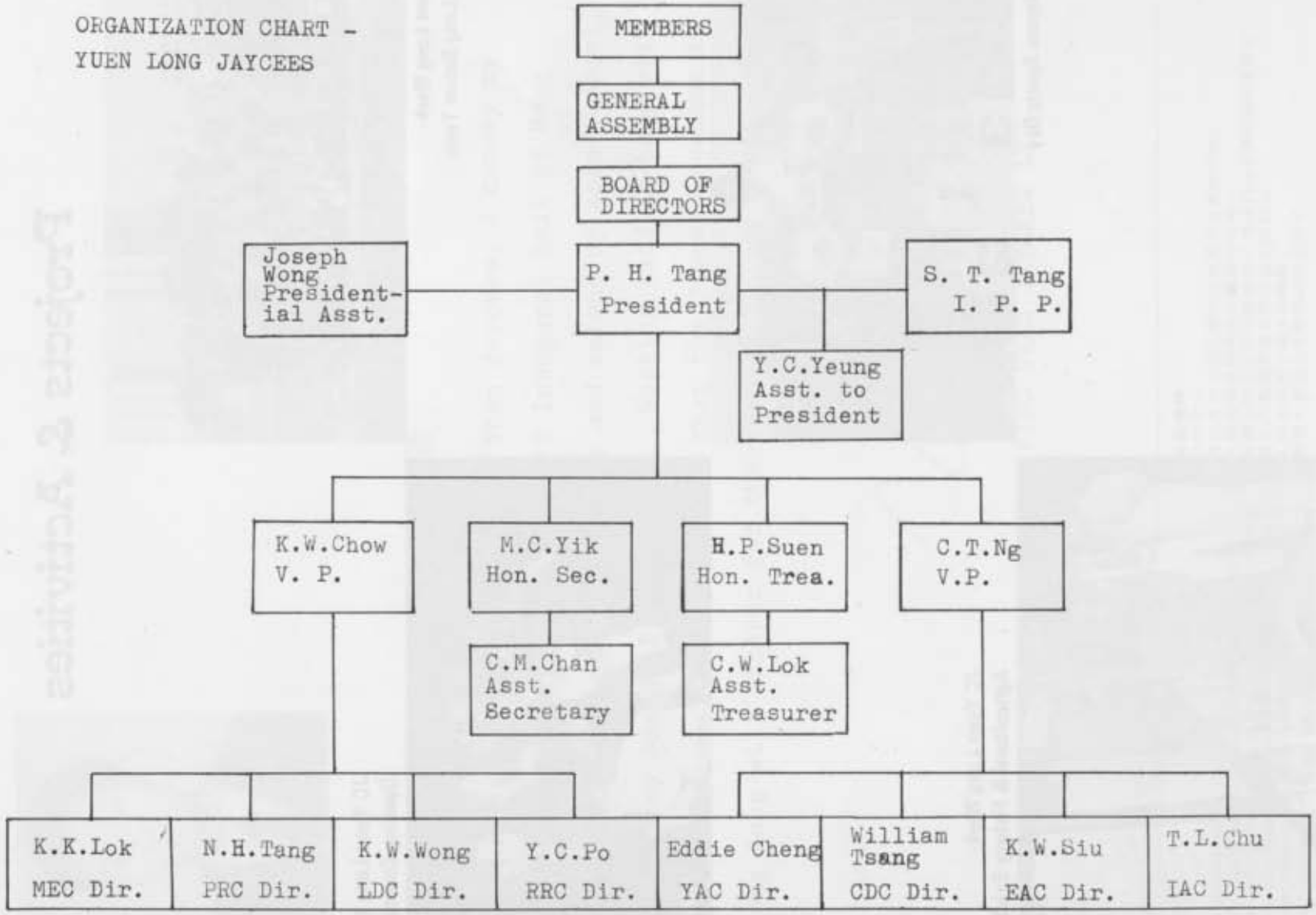
K. W. Siu
EA Director



T. L. Chu
IA Director

YUEN LONG JAYCEES 元朗青年商會

ORGANIZATION CHART -
YUEN LONG JAYCEES



Projects & Activities



JC Yuen Long Week-
Yuen Long Soccer Team

JC Yuen Long Week-
Opening Ceremony





1978 Jaycee Sports Day

JC Yuen Long Week-
Agricultural & Fishery Exhibition



HONORARY ADVISOR
THE HONORABLE
HILTON CHEONG-LEEN
O.B.E., J.P.,
Unofficial Member of the Legislative Council
Member of the Urban Council

TAI PING SHAN JAYCEES LTD.

(AFFILIATED TO HONG KONG JUNIOR CHAMBER OF COMMERCE)
Central Mansion, 15th Floor, Block C
272 Queen's Road Central, Hong Kong.
Tel: 5-438913 Cable: JAYCEE



MESSAGE

On behalf of the Tai Ping Shan Jaycees, I convey my warm congratulations to the 1979 Inaugural Ball of Hong Kong Junior Chamber of Commerce and extend my keen support to the new Board of Management. Working hand in hand with the other Loms, I am confident that the Jaycee movement in Hong Kong will prosper for the year 1979.

Cheng Kwan Suen
President
TAI PING SHAN JAYCEES LTD.

太平山青年商會

JAYCEE CREED
We believe:
That faith in God gives meaning and purpose to human life,
That the brotherhood of man transcends the sovereignty of nations,
That economic justice can best be won by free men through free enterprise,
That Government should be of laws rather than of men,
That earth's great treasure lies in human personality, and
That service to humanity is the best work of life.

青商信條
我們深信：
篤信眞理可使人類的生命具有意義和目的；
人類的親愛精神沒有彊域的限制；
經濟上的公平應由自由的人通過自由企業的途徑獲得之；
健全的組織應建立在法治的精神上；
人格是世界上最大的寶藏；
服務人羣是人生最崇高的工作。

HONORARY ADVISOR
THE HONORABLE
HILTON CHEONG-LEEN
O.B.E., J.P.,
Unofficial Member of the Legislative Council
Member of the Urban Council

TAI PING SHAN JAYCEES LTD.

(AFFILIATED TO HONG KONG JUNIOR CHAMBER OF COMMERCE)

Central Mansion, 15th Floor, Block C
272 Queen's Road Central, Hong Kong.
Tel: 5-438913 Cable: JAYCEE

Board of Directors



K. S. Cheng
President



David Siu
I. P. P.



Christopher Chan
Advisor



Raymond Fung
V. P. (IND.)



Amy Ma
V. P. (LOM.)



Henry Chan
V. P. (COM.)



Vivien Lee
Hon. Secretary



Frederick Lynn
Hon. Treasurer



Roger Yuen
Advisor



William Ma
E. A. Director



Kenneth Luk
P. & R. Director



Michael Au
W. & M. Director



Loretta Lau
C. D. Director



Freeman Fung
P. R. Director



Paul Tsui
Advisor



Dick Chan
I. A. Director



Richard Ng
R. & R. Director



Karl Shin
F. M. Director



Albert Sze
Y. A. Director



William Yuen
M. E. Director



Tony Shek
L. D. Director

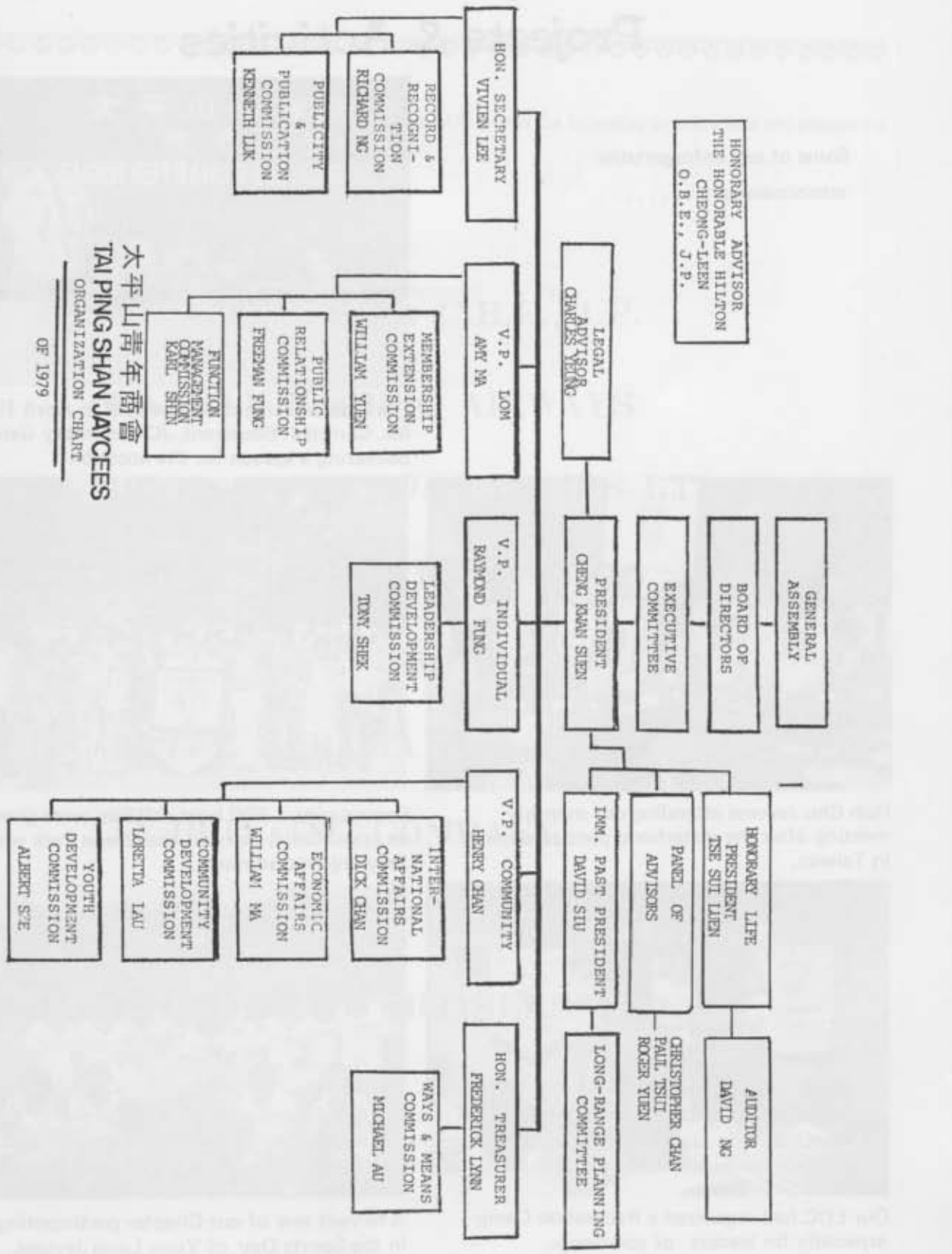
TAI PING SHAN JAYCEES LTD.

(AFFILIATED TO HONG KONG JUNIOR CHAMBER OF COMMERCE)

Central Mansion, 15th Floor, Block C
272 Queen's Road Central, Hong Kong.
Tel: 5-438913 Cable: JAYCEE

HONORARY ADVISOR
THE HONORABLE
HILTON CHEONG-LEEN
O.B.E., J.P.
Unofficial Member of the Legislative Council
Member of the Urban Council

JAYCEEISM IS OPPORTUNITY



HONORARY ADVISOR
THE HONORABLE
HILTON CHEONG-LEEN
O.B.E., J.P.,
Unofficial Member of the Legislative Council
Member of the Urban Council

TAI PING SHAN JAYCEES LTD.

(AFFILIATED TO HONG KONG JUNIOR CHAMBER OF COMMERCE)
Central Mansion, 15th Floor, Block C
272 Queen's Road Central, Hong Kong.
Tel: 5-438913 Cable: JAYCEE

Projects & Activities

Some of our unforgettable reminiseiences .....



Our Charter Night Ball was held in April 1978 with Mr. Carroll J. Bouchard, JCI Secretary General delivering a speech for the occasion.



Hsin Chu Jaycees attending our monthly meeting after the sisterhood pact ceremony in Taiwan.



Community – 500 boat children were given an opportunity to visit the Ocean Park where they enjoyed so much.



Our LDC had organized a Recreation Camp especially for leaders of tomorrow.



A fervent tear of our Chapter participating in the Sports Day of Yuen Long Jaycees.

Acknowledgement

The Hong Kong Jaycees and Jayceettes wish to acknowledge with thanks the following organizations and persons for their generous support and assistance in 1979 Inaugural Ball:

Mr. A. de O. Sales C.B.E., J.P.

CATHAY PACIFIC AIRWAYS

HOP SHING LOONG LAMPS LTD.

GILMAN & CO., LTD.

JAPAN JAYCEES DELEGATION

HOTEL FURAMA

JA PRINTING COMPANY

ALL THE PRIZE DONATORS

ALL THE ADVERTISERS

Those who wish to remain annoymous and others not known at the time of publication. The Hong Kong Jaycees and Jayceettes expresses appreciation to all of those mentioned in this souvenir program, our advertisers and many others who have given hours of voluntary assistance and whose support and enthusiasm has helped to make the 1979 Inaugural Ball a success.

need INSURANCE ?

need INSUBEST - INSURIGHT,

THE BROKER WHO KNOWS AND CARES

life insurance:

Insubest Limited
Life Insurance Brokers (Established 1971)
保泰人壽保險事務所

general & group insurance:

Insuright ltd.
Insurance Brokers & Consultants
保宜保險事務所

506 and 1701 Alliance Building, 130-136 Connaught Road Central, Hong Kong.
Tel.: 5-458095-9
Cables: INSUBEST, INSURIGHT

Insurers represented: AFIA, AIA, AIU, China Underwriters, Grand Union, Lifeguard, Lombard, Manulife, Occidental, OTBA, Phoenix, Pioneer, Prudential, S.A.L., Sentry, Taikoo Royal, Vita Life.

羽山弘泰

1978 日本青年会議所会員開発室長

致意

With the Compliments

of

MANSION
Fire Services Contractor

JC C. K. YIP
JASON YIP
HENRY LAI
HENRY LAM



With the Compliments

of

野津 喬

TAKASHI NOZU

1979 VOYAGE SUPERVISOR
THE 9TH JC YOUTH VOYAGE
SPECIAL COMMITTEE

THE 9th JC YOUTH VOYAGE

'79 JAPAN JUNIOR CHAMBER, INC.



TSL Jewellery
謝瑞麟珠寶有限公司

Head Office/Factory:
Summit Building, 30 Man Yue St., G/F.,
Kowloon Hong Kong. Tel: 3-334221-8.
Cable: TSEARTS. Telex: 75856 TSEAR HX.

Kowloon Showroom:
Ship 215-216 Ocean Centre, Canton Rd.,
Tsim Sha Tsui, Kowloon. Tel: 3-695361-4

Hong Kong Showroom (Causeway Bay):
1-F., Yee Wo St., Hong Kong Mansion, G/F.,
Causeway Bay, Hong Kong.
Tel: 5-762189, 5-762198.

Hong Kong Showroom (Central):
China Building G5, Central, Hong Kong.
Tel: 5-240094-5.

總公司：
九龍紅磡民裕街30號興業大廈地下B座
電話：3-334221

九龍分行：
尖沙咀海洋中心商場215-216室
電話：3-695361

香港分行（銅鑼灣）：
銅鑼灣怡和街1-F香港大廈地下
電話：5-762189

香港分行（中區）：
香港中環華人行商場G5 電話:5-240094

With the Compliments of

SHIRO KAJIYAMA

梶山四郎　致意

With the Compliments

of

HONG KONG TRAVEL SERVICE

39 MODY ROAD, 4/FL., KOWLOON, H.K.
TEL. K-694023

香港旅行

九龍麼地道 39號五樓



With the Compliments

of

SHIGEMITSU JINDO

神藤重光　　致意

With the Compliments of

余康記(水喉工程)有限公司
YEE HONG KEE (PLUMBING) CO., LTD.

Licensed Plumbers & Authorized Drainage Contractors

香港灣仔謝斐道94號地下　電話：5-272501

94 JAFFE ROAD, GROUND FLOOR, WANCHAI, HONG KONG. TELEPHONE: 5-272501

捷和機構致意

With the Compliments of

THE CHIAP HUA GROUP OF COMPANIES

1. HONG KONG CHIAP HUA MFY. CO. (1947) LTD. HEAD OFFICE
   WING LUNG BANK BUILDING,
   12/F., HONG KONG　　TEL.: 5-229728, 5-236193

   Cable Address: "CHIAPHUA"　　*Call for Paul Lim*
2. Chiap Hua Comalco Limited...*Aluminium Extrusions & Fabrications*
3. Chiap Hua Iron & Steel Works Ltd...*Mild Steel Bars*
4. International Containers Ltd...*Standard Freight Containers*
5. Chiaphua-Shinko Copper Alloy Co. Ltd...*Brass Sheets & Strips*
6. Chiap Hua Clocks & Watches Ltd...*Gear Products & Hollow Wares*
7. Eastern Time Limited...*Clocks of All kinds*
8. Chiap Hua Land & Marine Eng. Co. Ltd...*Transportation & Salvage*
9. Meyer Manufacturing Co. Ltd...*Flashlights & Teflon Ceramic Cookwares*
10. Meyer Aluminium Limited...*Aluminium Circles & Strips*

With the Compliments

of

SHERATON UNDERWRITERS LIMITED

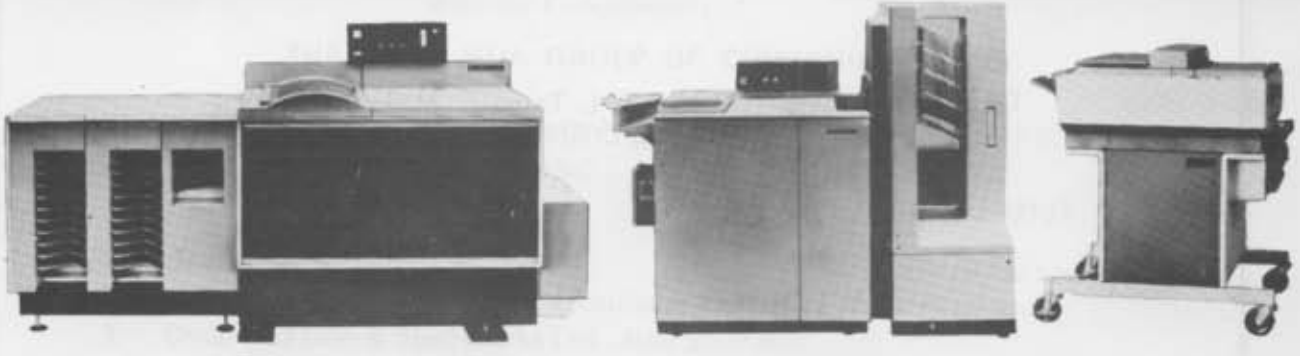
喜來登保險有限公司
經營各類保險

David K. C. Yeung 楊錦祥
Steven K. L. Tsang 曾均良
Michael S. K. Chan 陳兆強

106 Tung Ming Bldg. 40-42, Des Voeux Rd. C. Hong Kong.
Tel: 5-230761 5-230412 5-263650 5-223165-7

The Rank Xerox Buy or Rent Opportunity





Rank Xerox does it both ways. Rental of the world's finest copiers or outright purchase. Whichever is the best for your business.

What's the Difference?

None. Because Rank Xerox will first help you decide which Rank Xerox copier is best suited to your needs. Then help you compile an analysis that tells you whether it's better to buy or rent.

What about service?

Either way, you win. Whether you buy or rent your Rank Xerox copier, you get the same full service and maintenance. No difference.

Let the Makers of The Best Copiers help you work out The Best Deal for your business

Call us today to discuss details

5-719341

RANK XEROX®

藤崎摠一郎

致意

法國
“爲你適”
VINYCIDE®
滅蟲乳膠漆

“爲你適”滅蟲乳膠漆爲法國蘇加力夫大漆廠之又一榮譽出品。本製品爲膠性之乳膠漆，專供住宅，辦公室，醫院，食品葯物工廠及貨倉用以保護及修飾內牆及天花之用。

“爲你適”易用易乾，乾後無嗅無味，其獨有之滅蟲效能，可清滅一切蒼蠅，螞蟻，白蟻，蚊及蟑螂等討厭及有害之昆蟲。此效能可持續達數年之久。

“爲你適”依法使用時對成人，小童及家庭寵物無毒性，其安全性經法國衞生局証明可靠。

一般性質

* 滅蟲效能可持續數年
* 容易使用，用法與一般乳膠漆無異
* 快乾
* 可洗
* 無毒，安全，無嗅無味
* 美觀持久
* 乾後爲平滑之啞面

主要成份

醋酸聚乙烯之水乳劑

着色

本漆之本色爲白色，但可以百份之五以下的水溶性色素調和成任何喜愛之色澤。

用法

本漆可以普通漆掃，漆轆或噴漆法施用。

稀釋

用於第一層時可加水至百份之十，用於第二層或表面層時，不需稀釋。

乾燥時間

本漆使用後在一般情況下，在半小時內可不沾塵，約在一小時後全乾。

油漆面積

每公斤約可漆5—7平方公尺，即每磅25—35平方英呎，每加侖40—55平方碼。

分類

AFNOR分類法，屬Family X-Group 3。

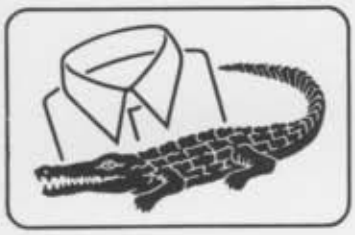
注意事項

* 使用時，不可用其他普通乳膠漆加入“爲你適”，以免影響其獨特之效能及品質。
  如用其他漆作底層，則待其乾透後，可施用“爲你適”作表面層。
* 每次施“爲你適”兩層，可確保牆壁及天花板之美觀耐用及其滅蟲效能。
* 如漆面積聚灰塵油膩太多，滅蟲效能似有減低之跡象時，可用清水及柔軟之布類洗淨漆面，滅蟲效能即可恢復。

如有垂詢，請與總代理聯絡

輔德企業
（律德立有限公司屬下機構）
香港軒尼詩道253號
依時商業大厦1703-4室
電話：5-732373-4
電報掛號：NWLLM HONG KONG

With the Compliments of



鱷魚恤

Crocodile

CROCODILE GARMENTS LIMITED

鱷魚恤有限公司

致意

With the Compliments

of

JAPAN

JCI



麻生太郎

TARO ASO

1978 NATIONAL PRESIDENT

JAPAN JAYCEES



With the Compliments of

SADAO IOKU

井奥貞雄

1979 NATIONAL PRESIDENT

JAPAN JAYCEES

How to read the language on the new Jules Sabourin labels.

Now there's a new range of Jules Sabourin French table wines that will appeal both to connoisseurs and to those just beginning to appreciate wine.

Each wine in the range embodies the best characteristics of true French wine, with a consistent quality you will enjoy every time. And like all Jules Sabourin wines, you'll find these Reds and Whites give premium quality at outstanding value for money.

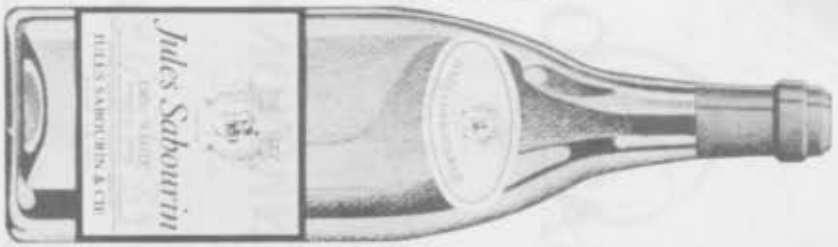
To help you appreciate these new Jules Sabourin wines to the full, we've put together this short guide to the language on the label.

Friends of Jules Sabourin will already know that inside every bottle is table wine that is worthy of the trusted Jules Sabourin name.

If you are starting to enjoy wine, this guide will help you choose exactly the right wine, without the confusing mystique of the usual wine label.

We suggest that you keep this guide for further reference. Then, when you come to the selection on the Jules Sabourin shelf, you'll have no trouble choosing the appropriate Jules Sabourin wine, whatever the occasion. And every one of them will be at a very palatable price!

Caldbeck's. Only the best.



When you're looking for a dry white wine with a spirited bouquet and full flavour, such as found in a Pouilly Fuisse or Chablis, open up a bottle of Jules Sabourin Dry White. Enjoy it with all seafood or whenever a dry white wine is called for.



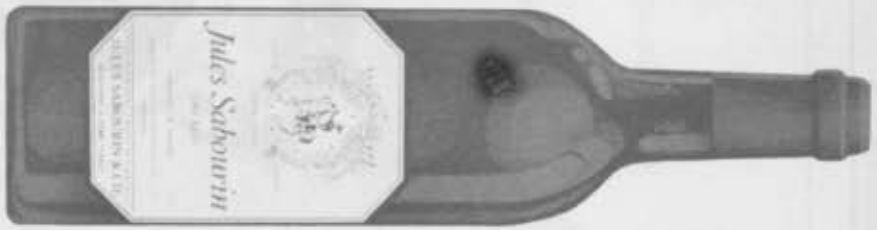
Wine lovers who prefer something on the sweeter side will discover memories of a Sauternes or a Barsac in the Jules Sabourin Medium Sweet White. Its fruity, clean taste makes it a perfect companion for desserts, ice cream and fruit.



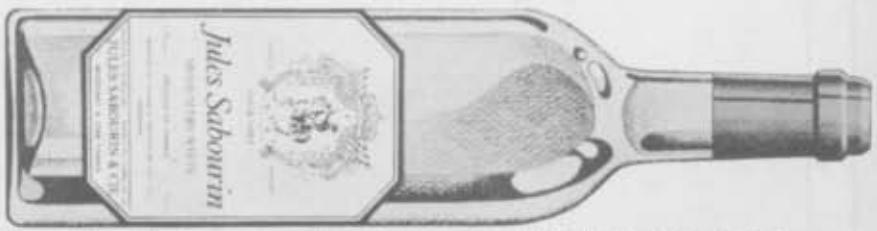
Those who like such full flavour red wines as Beaujolais and Chateau Neuf du Pape will appreciate the full-rounded Jules Sabourin Full Red for its pronounced strength and flavour. Drink it with hearty food, meat or cheese, with distinct pleasure.



The good news is that this Jules Sabourin Rosé captures all the traditional fresh crispness and delicacy of a rosé, at a very welcome price. A pleasant, versatile wine that is at home with practically all foods. Serve well chilled.



Anyone who appreciates Medoc or St. Emilion will enjoy the delightful depth of colour and richness of Jules Sabourin Dry Red. A sound choice for you to drink along with any red meat or cheese. Or even by itself with friends.

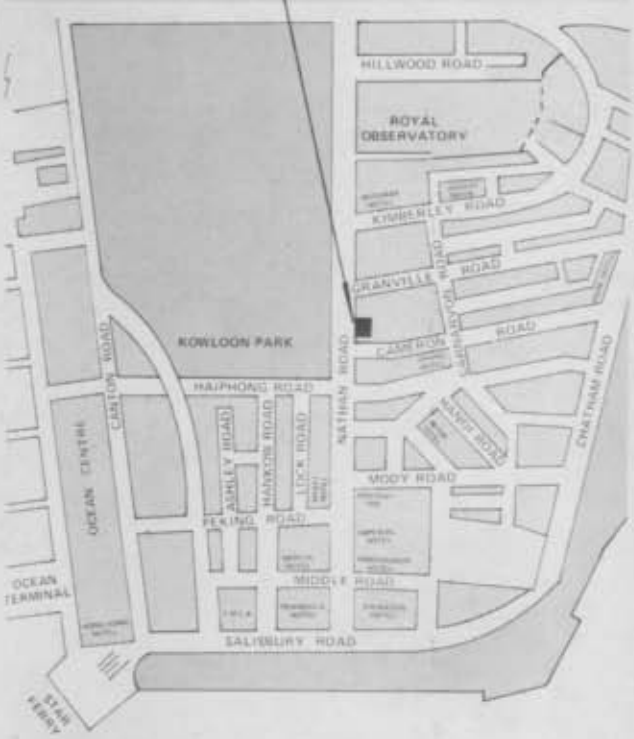


If you usually choose the characteristic dry taste of a Bordeaux or a Graves, you'll be delighted with Jules Sabourin Medium Dry White. With its light, refreshingly clean finish, it's perfect for seafood and lighter dishes.

HONG KONG TAX FREE CO., LTD.

DUTY FREE LIQUOR & TOBACCO
SOLD FOR SHIP PASSENGERS ONLY

86, D1-2, Nathan Road, Kowloon,
Hong Kong. Tel: 3-667345-8 (4 Lines)







旅客携帯品免税基準

品名		制限	摘要
煙草	紙巻	200本ただし、他のたばこがない場合	2種類以上の場合、総量が250gを超えない範囲
	葉巻	50本	
	きざみ	200g	
酒類		3本	1本760cc程度のもの
香水		2オンス	
時計		2個	1個の海外市価3万円までのもの
上記以外の品物		海外市価10万万円迄	上記以外の物品のすべてを含む（例）貴金属・宝石・ハンドバック・万年筆・革製品・民芸品カメラ等



香港のおみやげは 世界の有名ブランド商品を
豊富に取り揃えた

フレンドシップストアーズ

で、お求め下さい。











香港のおみやげは
世界の有名ブランド商品を豊富にとり揃えた
フレンドシップ ストアーズでお求め下さい。
全商品、品質を保証いたします
日本語を話す店員が、丁寧にご説明いたします
営業時間：午前9時～午後9時（年中無休）

ハンドバッグ、ネクタイ、スカーフ、毛皮、
スウェードコート、時計、ライター、万年筆、
宝石、香水、化粧品、洋酒、タバコ、
スポーツ用品、欧米の菓子、おもちゃ類



Friendship Stores